1911

نومرو

۱۹۱۱

بازارایرتسی

فی ۸ جمادی‌الاولی سنه ۱۲۹۴

فی ۹ مایس سنه ۱۲۹۳

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

سنه‌لکی بر یوزلك قائمه نسخه‌سی ۴۰ پاره‌در

اداره‌سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه‌سنده‌در

جمعه و بازار کونلرندن ماعدا هرکون نشر اولنور .

قسم رسمی

بچن پنجشنبه کونی اقشاملین ساعت اون برراده‌لرنده مابین همایون فریقی سعادتلو سعید پاشا حضرتلری وساطتیله کوندریلوب سفن شاهانه‌نك هر برنده تعظیمات و تکریمات لازمه ایله آیری آیری قرائت ایدیلان نطق همایون حکمت مشحون پادشاهینك صورت منیفه‌سیدر

عسکر

سزی پك بیوك برخدمته کوندریورم بو خدمت
چرکستانده اولان قرنداشلریکزله برلشوب اوراده
کلمة الله العلیایی یکیدن اعلا ایتمك ودین
قرنداشلریکزله برلشوب انلری نیجه زماندنبرو
کوردکلری ظلمدن ودراودرلو محنت
ومشقتدن ولسانلرینه ومذهبلرینه وحریت
وناموسلرینه مستولی اولان تضییقاتدن
قورتارمق ایچوندر سزلر حق تأیید ایده‌جکسکز
مظلوملرك حقوقنی کیرو المغه چالیشه‌جقسکز
انسانك بوفانی اولان دنیاده نامنی ابقا اتمسی
واخروی ومعنوی فیض وسعادت وعزته نائل
اولمسی ایچون بوندن بیوك ومساعد مأموریت
اوله‌من ایشته بوکون سزلر یالکز عثمانلی سنجاغی
دکل اسلامیت وعثمانلی سنجاغی التنده جهاده
مأمور اولدیغکزدن بتون دین قرنداشلریکز
وپادشاهکز سزه غبطه ایدیور زیرا سز
«الجنة تحت ظلال السیوف» مژده‌سندن
استفاده ایده‌جکسکز یعنی جنتی سیف غزا کزله
قزانه‌جقسکز حق تعالی سزه معین اوله‌جق
وغزالریکز روح پیغمبری‌یی خشنود ایده‌جکدر
اللهك امرینی ادا ایتمك ومظلوم قرنداشلریکزك
آهنی المق ایچون یا حیاتکزی قربان
ایده‌جککزدن ویاخود شانلی غزا وظفرلرله
باقی قاله‌جغکزدن هر ایکی حالده دخی یمنی کرك
دنیوی وکرك اخروی نقطهٔ استنادکز امیندر .

عسکر

سزه صوك سوزم اولورسه‌کز یکیتجه اولك
قالورسه‌کز شانلی قالقدر
سوکلی اولادلرم
سز بوکون بندن آیرلدیکز فقط بن وبتون ملت
غیاب وحضورکزده سزکله برابردر وحکمداریکزك
وملت عثمانیه‌نك آرزو ایتدیکی مظفریتك الئیوکی
سزك سعی قهرمانانه‌کزله حاصل اوله‌جغندن
سزی الئیوك قوت استناد عد ایدرز اهسلامت
ویرسون

بالاده درسعادتدن حرکتلری ذکر ایدیلان سفن شاهانه‌دن سلطانیه مورد نصرت بابل وابور همایونلری بحری بکر کشیدن مرتب اولهرق اون طابور عساکر شاهانه‌یی وعسیر وابور همایونی دخی ایکیسی طاغ ودیکر ایکیسی دخی میدان محاربه طوپلرندن اولهرق درت بطریه طوب ایله نائل حریت اولمق اوزره سلاح شجاعته صارلمش اولان چرکس واباظه قبائلنه توزیع ایدلمك اوزره کلیتلو اسلحه‌یی واستحکام انشاسیچون برقاچ بیك عدد قازمه وکورکی وعساکر شاهانه‌یی بالغا مابلغ برماه اداره‌یه کافی اون بکسمات یاغ برنج بلغور کبی مأکولاتی حاملدر اشبو سفن شاهانه‌یی محافظه ایتمك اوزره زرهلی مسعودیه واورخانیه فرقتین همایونلریله طلیعه وابور همایونی صحبونه قدر برابرجه کیده‌جکلردر .

طونه ولایتی مکتوبجیلغنی اعمالات بحریه مجلسی اعضاسندن سعادتلو نجیب افندی‌یه .

مجلس اعمالات بحریه اعضالغی طونه ولایتی مکتوبجیسی سابق عزتلو احمد بکه .

رؤس همایون قلمی کیسه‌دارلغی رتبهٔ ثانیه صنف متمایزی ایله قلم مذکور ممیزی سابق عزتلو نشاطی افندی‌یه قلم مذکور ممیزلکی رتبهٔ ثالثه ایله رفعتلو شکری افندی‌یه توجیه بیورلمشدر

دیاربکر ولایتی داخلنده کائن شروان قضاسی قائممقاملغنه بلواج قائممقاملغندن منفصل علی رضا افندی

خداوندکار ولایتی داخلنده کائن کدوس قائممقاملغنه ارمناك قائممقاملغندن منفصل عثمان صدقی افندی

طونه ولایتی داخلنده کائن ماچین قضاسی قائممقاملغنه منتشا سنجاغی تحریرات مدیرلکندن منفصل علی رضا افندی

یانیه ولایتی داخلنده کائن بالیوغون قضاسی قائممقاملغنه احمد نشأت بك

دیاربکر ولایتی داخلنده کائن رضوان قضاسی قائممقاملغنه نیکبولی قائممقاملغندن منفصل صالح افندی

قدس شریف داخلنده کائن غزه قضاسی قائممقاملغنه کوستندیل قائممقامی سابق احمد حمدی افندی

ادرنه ولایتی داخلنده کائن قرق کلیسا قضاسی قائممقاملغنه شارکوی قائممقاملغندن منفصل رستم افندی

ولایت مذکوره داخلنده کائن کوملجنه قائممقاملغنه سینوری قائممقاملغندن منفصل احمد حلمی افندی

یانیه ولایتی داخلنده کائن اولونیه قائممقاملغنه میرالامرادن محمد علی پاشا

مفسوخ مناستر ولایتی داخلنده کائن کیلان قضاسی

قائممقاملغنه ناسلیچ قائممقاملغندن منفصل جلال الدین افندی تعیین بیورلمشلردر ٠

بحریه قوماندانی حسن پاشا حضرتلرینك فی ٦ مایس سنه ٩٣ تاریخی و شهیر واپوریله باطومه کلان حاجی حسین بك واسطه‌سیله ورود ایدن و خلاصهٔ مؤداسی باطوم قوماندانلغندن مقام سرعسکری‌یه باتلغراف عرض اولنان تحریراتنده زیل تعبیر اولنان محلده روسیه‌لونك موجود بولنان بشبیك پیاده سیله یدییوز نفر قزاق عسکری تعرض یوزی کوسترمکله برابر را مدافعه‌ یه و محاربه ایدیله‌رك و بحرا ساحل و کچیدلر سدو بند اولنه‌رق محاربهٔ مذکوره‌نك نتیجه‌سنده قزاق عسکرندن بربلوکی محو وتلف و براولقدری مجروح و بش نفری اسیر ایدیلوب اوچیوز چوال چودار اون ویکرمی رأس بارکیر و چند عدد شاسپو تفنکی و بر مقدار اوکوز ومانداو قیون اخذ واغتنام ایدلدیکی ولله الحمد بزدن اصلا ضایعات اولمیوب الك اول تابعیتی قبول ایله بشنجی رتبه‌دن برقطعه دخی نشان ذیشان و یریلان حریص بك وداماد ایله برنفرك مجروح اولدیغی ومحاربه‌نك الآن دوام ایتمکده بولندیغی خبر ویریلیور ٠

ذکر اولنان تلغرافنامه‌ده محاربهٔ مذکوره‌ده بولنان عساکر عثمانیه‌نك ترفیهی ایچون اون بش بیك قیه پکسماد شهیر واپوریله دردست ارسال اولوب بوندن ماعدا چامچرا نامنده برقصبه‌نك کاملا احراق ایدلدیکی دخی علاوه بیلدیرلمکده‌در ٠

مواقع حربیه‌ده بولنان امرا و ضابطان ونفرات عسکریه‌نك عائلهلریله تعاطی ایلدکاری تلغراف مکتوبلری اجرتلرینك حسب النظام سکهٔ خالصه اوله‌رق استیفا قلنمقده بولنمسندن طولایی اردوده‌کی عساکر شاهانه‌نك متعلقاتنه کوندردکاری تلغرافنامه‌لر اجوراتنی تدارك وایفاده مشکلاته دوشمه‌لرینه مبنی سایهٔ شفقتوایهٔ حضرت ملوکانه‌ده بعد ازین غوائل حربیه برطرف اولنجه‌یه‌قدر کرك امرا وضابطان ونفرات عسکریه طرفلرندن خانه‌لرینه وکرك خانه‌لری جانبندن کندولرینه کشیده اولنه‌جق تلغراف اجرتلرینك فی میریسی ایله قائمه اوله‌رق اخذ وقبول اولنمسنك اصول اتخاذی خصوصنده شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی متعلق وشرفصدور بیوریله‌رق کیفیت بالجمله ولایاته وطرف والای سرعسکری ایله تلغراف و پوسته نظارت بهیه‌سنه بیلدیرلمش اولمغله بیان کیفیته ابتدار قلندی

فی ٢ جمادی الاولی سنه ٢٩٤ و فی ٣ مایس سنه ٩٣

قفقاسیه اهالیسی روسیه‌نك ظلم و تعدیاتندن بیزار وروسیه علیهنه متهیٔ حرب وکارزار اولدقلرندن کچنلرده دونمای همایونك قفقاسیه سواحلندن اثنای مرورنده جملهٔ قیام وحرکتله استمداد ایتدکارینه دائر لازستان متصرف وکیلی طرفندن توارد ایدن تلغرافنامه‌نك صورتیدر

دره‌لی دونمای همایونی چند کون اولجه بورادن حرکتله ابازه سواحلنه عزیمت ایتمش ایدی شمدی عودت ایدن معین ظفر واپور همایوننده‌ن النان حوادثك بروجه آتی عرض و بیانه اجتسار اولنور ٠

شویله که بورادن حرکتله طوغریجه قداوته نام قریه اوزرینه واردقلرنده طشره‌ده اون بیکدن متجاوز ابازه اهالیسنك بونلری کورملرندن هجومه مجاسرتله اوراده بولنان برقاچیوز روسیه عسکرینی و برجنراللرینی اتلاف ایله جمله‌سی دونمای همایون طرفنه کاوب ایچلرندن یوزباشی رتبه سنده بریسنی کونده‌رك روسیه علیهنده استعمال ایتمك اوزره کندولری طرف اشرف حضرت شهریاریدن تجهیز و تسلیح اولنمقجه دونمای همایونك بر طرفه عزیمتی وقوعبوله‌جق اولور ایسه شومعامله‌لرینه مبنی روسیه کندولرینی قتل عام ایده‌جکنی بیان ایلملری اوزرینه دونمای مذکوردخی قصبهٔ مرقوم ایله صخوم وچام چرا قصبه‌لرینك خسته خانه‌لرندن ماعدا عموم ابنیه‌سنی طوپه طوته‌رق کاملا بالتخریب اورالری ابلوقه التنه الوب سواحل مرقومه اهالیٔ اسلامیه‌سنه سلاح یتشدیرلمك اوزره فیلو قوماندانی طرفندن واپوربورایه کوندرلمش و واپور مذکور سواریسی طرفندن کیفیت شمدی مقام مشیری‌یه‌دخی عرض ایدلمش اولدیغی مذکور معین ظفر قپودانیله قائممقام ابراهیم بك طرفلرندن بیان اولندیغی تبشیرا عرض ایدرم

٤ مایس سنه ٩٣ محاسبه‌جی

وکیل متصرف لازستان

محمد کامل

داخلیه نظارت جلیله‌سنه

برخدمت مفتخره اولمق اوزره جمع اولنان بیك التیوز نفر درامه سنجاغی عساکر مستحفظه‌سنك اکسا اولنملری آرزوسیله مأمورین محلیه واشراف وحیثمندان و رؤسای مملکت و قرای ملحقه ایلرو کلنلرندن مرکب عقد اولنان مجلس عمومیده نفس درامه قضاسنك عسکری ایچون قائمه اقچه اوله‌رق برقاتی یوز یتمش بش غروش حسابیله درتیوز قات البسه‌نك اعمال واشتراسنه قرار ویرلمش و افراد اهالی‌یه مراجعت اولنمق اوزره اچیلان دفترده یالکز اصحاب حمیت وثروت طرفلرندن کمال افتخار ایله برکونده یازیلان البسه‌نك مقداری اوچیوز بوقدر طاقه ابلاغیله ابراز حمیت ایلمشلردر و بوقرار ملحقاتنه دخی اشعار وتوصیه اولنمغله اورالردن دخی دریغ همت اولنمیه‌جغی ملحوظ بولنمش انجق بویله کلیتلوجه البسه‌نك درحال بورادن مبایعه واعمالی قابل اوله‌میه‌جغندن اقچه‌سی نقدا تقدیم اولنمق اوزره اولقدار البسه‌نك دیوی عامره‌دن ارسال واحسان بیورلسی ضمننده کیفیت مقام والای سرعسکری‌یه دخی تلغرافله بالخاصه بامضبطه بیان اولنمش اولدیغندن موافق رأی وارادهٔ عالیهٔ نظارت‌پناهیلری بیورلدیغی حالده حیثمندان مومی الیهمك برقات‌دها شوق و غیرتلرینی موجب اولمق اوزره کیفیتك درسعادت غزته‌لریله دخی اعلان و کندولرینك دخی تلطیف بیورلمسی موط امر وفرمانلریدر ٠

فی ٥ مایس سنه ٩٣

متصرف درامه محمد

صلاح الدین

داخلیه نظارت جلیله‌سنه

اولاح عساکرینك دفع فساد ومضرتلری ایچون چرکس عساکر معاونه سندن ارسلان بك ایله حسین افندینك موجود معیتلریله فرقلو قریه‌سندن قارشو اولاح اطه‌سنه کچه‌رك اوچ ساعت مسافه‌ده بولنان روملاس نام بالقخانه‌ده‌کی اللی التمش نفردن متجاوز قره‌غیله تصادف ایتدکارنده بونلر چرکسلر اوزرینه هجوم وتفنك ایله ایکیسنی جرح ایتدکاری و انلرده بالمقابله اولاحلولردن دردینی اعدام و ایکی نفری جرح ایله التیسنی حیا دردست ایلدکاری وقصورلرینك فراریله ایرانله کچدکاری ماچین قائممقاملغی و کالتندن شمدی اشعار قلنمغله عرض اولنور ولایته دخی بیلدیرلمشدر اولبابده فی ٦ مایس سنه ٩٣ متصرف طونیچی

محمد سعید

داخلیه نظارت جلیله‌سنه

بوکون شایان عرض برکونه وقوعات اولمدیغنی عرض ایدرم فرمان ٠ فی ٦ مایس سنه ٩٣

والیٔ وان حسن

«تونس والیلکی طرفندن مقام صدارته تلغراف»

فی ١٦ مایس تاریخلی ویریلان امرنامهٔ صدارتپناهیلرینه امتثالا ذات شوکتسمات حضرت خلافتپناهینك عنوان جلیللری میانده غازیلك عنوانینك دخی جوامع شریفه‌ده وخطبه‌لر اثناسنده یاد ایدلمسی لزومی هرطرفه بیلدیرلدی

(اخطار)

درسعادت و بلاد ثلثه‌ده واقع املاك اصحابنك وقت وزمانیله تأدیه وایفاسنه نظاما مجبور اولدقلری ویرکولری بعضیلری هنوز اعطا ایتمامش وعدم اعطالرینك سببینده استفسار اولندقجه برطاقم اعذار واهیه سرد ایتمکده اولدقلری کوریلوب ایشیدلمکده بولنمشدر جمله‌یه معلوم اولدیغی اوزره هرکسك املاکی نسبتنجه مکلف اولدیغی ویرکوبی وزمان اعطاسنی مبین یدلرینه مطبوع ویرکو تذکره‌لری ویرلمش اولدیغی حالده بشقه‌کونه اخطار اقتضا ایتمامك لازم کلور ایسه‌ده اعطای ویرکوخصوصنده کوریلان قیدسزلق وتعریفه حاجت اولمیان مسئلهٔ حاضره‌نك الجاآتی اخطاره مجبوریت کوستردی جمله‌یه واجبهٔ ذمت اولان املاك ویرکولرینی شومسره‌ده طلب وتحری‌یه حاجت براقمسزین شعباتی تحصیلیه‌یه طوغریدن طوغری‌یه تسلیمه مسارعتله ابراز مأثر حمیت وغیرت ایلملری اخطار اولنور ٠

هیئت مبعوثانك اجتماعی

فی ٢٨ ربیع الاخر سنه ٩٤ جمعه ایرتسی

(مجلسندن مابعد)

یته یوم مذکورده ساعت سکز بچقده عقد ایدیلان ایکنجی اجتماعك ضبطیدر ٠

رئیس ـ ساعت سکز بچقده مذاکره‌مز اعاده قلندی مالیه موازنه سنه دائر موجب استعجال بعض اوراق ظهور ایدرك مألاری انجمنه بیلدیرلدی انجمنده بونلر ایچون عاجلا نه یاپیله‌جکمز هیئتده اکلاشلسه‌ده قرارلی برایش یاپسه‌ق ٠ بلکه بوایشی استعجال ایدرلر صکره مطالعه‌یه وقتمز قالمز ٠

بوندن صکره خلیل بك دردست عقد بولنان استقراض حقنده بعض مطالعاتی حاوی برلایحه اوقوبه‌رق تبلیغی قرارلشدی لایحهٔ مذکوره‌نك بر ماده سیده مصارف موجودهٔ فوق العاده دنباشی اغنام رسومی اوزرینه برمسئله‌نك دها ضمی مسئله سنه دائر اولمغله انك اوزرینه مذاکره‌یه باشلاندی ٠

خلیل بك ـ اغنام رسومنك برمثلی دها ضم ایتمك انجمنجه بعض ملاحظاتی داعی اولدی ٠ رسم مذکور مختلف درجاتده اولوب اصحاب اغنامك معامله وتمثلری سیاق واحد اوزرنه اولدیغندن عمومیت اوزره رسم مذکوره برمثلی دها ضم ایتمك شکایاتی موجب اولور ٠ اغنام واعشار و ویرکولری و بدلات عسکریه براشدیریله‌رك عمومی اوزرینه صورت معتدلده برشی یاپمق طریقنك اتخاذی دها مناسب کوریلور فقط اول امرده معاشاتك تنقیحی وفضله ولزومسز مأمورینلرك لغوی ایجاب حالدن کوریلور ٠

مانوق افندی ـ اغنام رسومنك برمثلی دها استحصال ایدلمك صورتنی انجمنده براز اغر کورمشلر ایسه‌ده اغر دکلدر ٠ اغنام ویرکوسنی هرکس نقدا و یررلر ٠ شمدی قائمه حسابیله بونلرك ویرکوسی نصف درجه‌سنه اینمش دیمکدر اصحاب اغنام بوصورتدن نقدا استفاده وتجارت ایدرلر ٠ مقدملری بررأسدن التی غروش النیور ایدیسه‌ده الیوم بوالتی غروش اوچ غروشه اینمش اولیور بوسنه دخی قائمه الغیوب ده نقدا مسکوکات النور ایسه واقعا برمثلی دها علاوه اولنمش صاییلور ایسه‌ده صحاب اغنام ایچون بوناسکی ویرکولری نسبتنده برشی النمش دیمك اولور ٠ عموما عائد ویرکولر ایچون دخی بریول بولنسه فنا دکلدر معاش تنقیحنه کلنجه انده رأیم بوقائمه مناسبتیله معاشلر ذاتا نصف درجه‌سنه اینمش دیمکدر حالبوکه مأمورلر اینده الهمیورلر ٠ یالکز برطاقم زائد ولزومسز مأموریتلر اولدیغندن انلر لغو ولیاقتسز مأمورلری اخراج ایدرك لازملی لایقلی ادملر قوللانملی معاشلر بولنده اولملی ایسه مأمورلر بوزیلور ٠

رئیس ـ برآی اول بونك اوزرینه اوزون اوزادی‌یه ملاحظه‌لر اولندی ٠ وظن ایدرم که او ملاحظات ایچنده‌کی حکمت دخی ذهنلره ایوجه کیرمش ایدی بزم مأمورلرك معاشلری تنقیحه دکل ضمه محتاجدر ٠ شمدی‌یه‌قدر هرنه زمان معاشلرك تنقیح وتقلیلی یوله کیدلمش ایسه ایشمز فنا کیدرك ضرری کورلمشدر ٠ ایو ودرایتلی مأمورلر معاشه نقدر محتاج ایسه فنا وزائد مأمورلرك استخدام ایدلمامسنه دخی اوقدر احتیاج واردر بونلر استخدام ایدلمامیدرکه فیض الله مسونلر بواصول تقرر ایدرایسه هرایش تصحیح اولنمش اولور اعضادن بعضیلری اثنای مذاکره‌ده والیلر ایچون اوتوز بیك غروش معاشك چوقلغندن بحث ایدیورلردی بن والی اولسه‌م اوتوز بیك غروش ایله والیلك ایتم اوتوز پاره‌یه قناعتم واردر ٠ فقط اوتوز بیك غروشه والی اولمم ٠

سبوح افندی ـ معاشلرك تنقیحی طوغری دکلدر درجه‌سی حد اعتدالده‌در برسنه اول بیك غروشدن زیاده معاشلر ایچون بربیوك تنقیح ایدلدی ٠ انجق بونك هیچ برثمره‌سی کورلمدی بوسنه‌ده‌کی موازنه‌ده معاشلرك یکونی ینه اسکی موازنه‌دن برازده فضله ایجه کوریلور ٠

یکیشهرلی احمد افندی ـ کچنده بوکا دائر بحث کچدی هپمز بوافکارده‌یز که مأمورلره چوق معاش ویرملی فقط بودفعه تقلیل ایتمك استدیکمز شی تنقیح دکلدر ٠ اعانهٔ حربیه اوله‌رق ویریله‌جك ٠ یارم چارقلی چفتجی اعانهٔ حربیه ویرر ایسه بوراده ایکی اتلی عربه‌یه بیننلر نیچون ویرمسونلر ٠

خلیل افندی ـ قطعی مطلوب اولان شی مأمورین معاشی دکل محتاجین معاشی یکرمی بشبیك شوقدر کیسه چرقلق معاشی بوقسه حقیقة حسن خدمت ایدن مأمورلرك معاشلرینه طوقنمق لازم کلمز ٠

رئیس ـ اولاندن بشقه درلو اکلاشلدی ٠ بوده بشقه برمسئله‌در ٠ کیفیت کوزلجه ایضاح ایدلسون ٠

یکیشهرلی احمد افندی ـ بونکله برابر بالفعل مأموریتلرده بولنانلردن دخی اعانهٔ حربیه اوله‌رق برمقدار شی المق مطلوبدر بوکون قوری اتمك یمکه راضی اولملیزکه اکال ناموس ایده‌بیله‌لم بغدای اتمکی یور ایسه‌ك اربه اتمکی یه‌لم ازصرف ایده‌لم التی ای زحمتنی چکه‌لم فقط یوز اغرتمغه چالیشه‌لم المانلر ایله فرانسزلر محاربه‌ده نه یاپدیلر کورمدکمی بزده فداکارلق ایده‌لم ٠

مانوق افندی ـ اعانهٔ حربیه خصوصنده ولایات اهالیسی قصور ایتمدیلر ٠ ینه ایتمیه‌جکلر ٠ اقتدارلرینی کافة فدا ایتمکه حاضردرلر ٠ مع التأسف بیان ایدرمکه استانبول اهالیسنك معاونتی کورلمدی ٠ وطنمز بروطن مشترکدر استانبولده دها زنکین آدملر واردر ٠ انلر دها زیاده یاردم ایتملیدرلر ٠

سبوح افندی ـ استانبول حقنده بویله براستثنا بردرجه‌یه قدر صحیح اوله‌مز ٠ ایکی سنه‌دنبرو قونسولید کاغدلرینك فائضلری و یریله‌میور اعانهٔ عمومیه‌دن بحث اولنمق لازمکلورسه استانبولك ده حصه‌سی واردر ٠

(بواره‌لق هیئتده سوز چوغالور ٠)

رئیس ـ افندی او زانیور بنده جواب ویره‌یم یالکز بنم الله قایقجی بالقجی کبی ادملرك اللیشر التمیشر پاره اوله‌رق طوپلنان اعانه‌یه بن شاهدم ٠

استارجیلر کتخداسی احمد افندی ـ استانبول اهالیسی ویرکودن قاچمدیلر ٠ ویردیلر حالبوکه شمدی‌یه‌قدر التمش پاره‌لك برشی ایچون برقاچ تقریر کوندردك جوابی بیله المدق اهالی بوکبی ایشلرده امنیت استر ٠ صدر اسبق محمود پاشا حقنده بوقدر شیلر یازدیلر ٠ پولتیقه‌مزی بودرجه‌یه دوشیرن اودر چکدیکمز سیئه‌لك بوزندندر کندینك بوقدر شیلری وار ذمتلری اولدیغی غزته‌لره دخی یازلدی باب عالی بونلرك هیچ برینه باقمدی ٠ بونلره باقسونلر اهالی‌یه امنیت کلسون ٠ اهالی دخی هردرلو فداکارلغه حاضردر ٠ بن متعهدم ٠

حسن فهمی افندی ـ استانبول اهالیسی بردرجه‌یه قدر اعانه ایتمشدر ٠ بوحقیقت کتم اولنه‌مز ٠ بونکله برابر اصل ارزو اولندیغی قدر اعانه ایتمامش بولندقلرینی دخی تصدیق ایتملی‌یم قانون اساسی موجبنجه استانبولك سائر ولایتلردن برجهت استثناسی بوقدر بودنه مطلوب اولان اعانه خصوصنده دخی ولایات اهالیسیله برابر فداکارلقده قصور ایتمیه‌جکلرینی امید ایدرم شمدی‌یه قدر بحق اعانه ایدلمامسنك اسباب موجبه‌سی تشریح ایدیله‌جك اولور ایسه اوزون اولور

بلکه ولایات اهالیسنه مسابقت دخی ایده‌جکلرینی امید ایده‌لم .

یانیه‌دن مصطفی بك — حسن افندی پك اعلا سویلدی تشکر ایدرز احمد افندی بکك بر سوزی وار که اعانه خصوصنده استانبول اهالیسنك تأخری عدم امنیتدن نشأت ایدر دیور . بوراریته بر دقت ایدلسه محافظهٔ وطن واکمال ناموس اغورنده هرکس فدای ماله دکل فدای جانه حاضردر . فقط هرکسده ویره‌جکی شیئك مأخوذ لهنه صرف ایدلمسنی ایستر . هرکس جنك ایچون پاره ویرده صکره غیر مشروع بر مصرف اولنور ایسه ایشته بو اولمز . بو کونه قدر عدم امنیت ده بوندن نشأت ایتمشدر ظن ایدرم . بز بو کون اعانهٔ فوق العاده‌یه محتاجز .

عبدالرزاق افندی — بغدادده والینك ریاستی آلتنده اوله‌رق بر مجلس تشکل ایتمشیدی . اللی بیك لیرا قدر اعانهٔ نقدیه و بیك رأس قدرده حیوان طوپلاندی . اردو مشیریده غیرت ایتدی . بر پاره سرقت ایدلمدی . اویله کوزل بر قومسیون اولور ایسه اصلا فساد قارشمز .

رئیس — سرقت بحثنده دکلز .

استارجیلر کتخداسی احمد افندی — بحریه نظارتنجه بر مناقصه ایچون شکایت ایتدیلر . انجمن طرفندن بر مذکره کیتدی . بر تأثیری اوله‌مامش . قائمه پاره ایله کتان آلوب کندی فابریقه‌مزده بوکه‌رك خلاط یاپمق یولی وار ایکن التی یوك اللی بیك غروشلق خلاط مبایعه اولنیور بونلر کوزمزك اوکنده طورورکن خلقده نصل اطمئنان حاصل اوله‌بیلور .

رئیس — بر آی اول پك کوزل شیلر سویلنمش ایدی اما کچدی . بونلری بر تقریر ایله الته المليدر .

نافع افندی — سز بیوردیکزکه قایقجی بالقجی طاقمی اعانه ویردیلر بزم ارادهٔ مز شی افاخم واکارم خانه‌لرنده‌کی سیم و زره متناسب بر اعانه ویرملیدر . بز مالمزی اولادمزی فدا ایدیورز . کچنده مدحت پاشا حضرتلرینك ریاستی آلتنده عقد اولنان بر مجلسده قوری ایتمك یه‌جکلرندن فلاندن بحث ایدیلیوردی . هنوز بر شی کورلمدی . بونلرك حمیتلرینی میدانه چیقاراجق بر شی استرز . بیوك مأمورلرك نصف معاشلرینی ترك ایتملری دخی حمیتلری اقتضاسندندر . بعد المحاربه ینه تمام معاشلرینی السونلر .

رئیس — بر اعانه دفتری کوندرمش ایدم . بونده استانبول اهالیسنك ویردکاری اعانه‌لر میاننده اعاظمك ویردکاری پاره‌لر دخی مقیدایدی . هیئهٔ عسکریه جمعیتی وار ایدی که اورادن بر دفتر کلمش ایدی . اکا برکره باقلسون . علی الاسامی اعانه‌لر یازیلیدر . ظنمه قالیر ایسه یکرمی یدی بیك کیسه اقچه‌در .

(مابعدی صکره)

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

(میدان حمیته بر دعوت)

ریزه خاندانندن عثمان پاشا زاده حاجی احمد افندی طرفندن خصوصات آتیه ارباب حمیته خطاب ایدیلور

اعدانك پای تجاوز وتعرضلرینی شکست ایتمك ایچون وطنك حدودینه کوندرلمسی مقرر اولان طوپلری چکدرمك اوزره بر معاونت مخصوصه اوله‌رق استانبولدن ایکی بیك رأس حیوان ترتیب ایدلدیکی اولنان اعلانلرله هرکسك معلومی اولمش وصغار وکبار ارباب حمیت طرفندن مطلوب اولان حیوانات پیدرپی تقدیم ایدلمکه باشلدیغی دخی چشم افتخار ایله کورلمکده بولنمشدر .

اخطاره حاجت بو قدرکه تراموای عربه‌لرینه قوشیلان بارکیرلر طوب چکمکه الك زیاده صالح اولان حیواناتدن اولوب قوشوم ولوازم سائره‌سی مکمل بولنمقله اکر بونلر خدمت عسکریه‌یه ترك ایدیله‌جك اولسه‌لر موجود مقدارلرینك کفایت ایتدیکی قدر بطاریه‌لر درحال جنك میدانته سوق وایصال ایدیله‌بیلورلر .

بو معاونتك بیوجك بر معاونت اوله‌جغی شبهه کوتورمز افکار عامه قاورسه بو معاونتك استحصالی ایچون قوتلی بر مانع ومزاحم ده کورلمز .

حصه‌دارانه معلومدرکه تراموای حصه سنداتنك مبایعه‌سی ایچون وقتیله ویرمش اولدقلری پاره‌نك حکمی الیوم درجهٔ اولاسندن پك چوق دوشمش وبالنسبه همان هیچ منزله‌سنه اینمشدر . بناء علیه حصه‌داران اعانهٔ عسکریه اوله‌رق ترك ایده‌جکلری سندات ایچون بو کونکی رایجه نسبتله بر اعانه جزئیه‌ده بولنمش اولمغه مقابل حیواناته اولان احتیاجه نسبتله پك بیوك بر اعانه ایتمش اولورلر .

بو کونکی کونده بر لیرا قیمتنده بولنان بر تراموای حصه سندندن اصحاب سندات نه استفاده بکلر فقط الده بولنان حیوانات محافظهٔ وطن اسبابنی اکمال ایدرلر ایسه بونك فوائد ومنافع مادیه ومعنویه‌سی بر لیرا قیمتنده بولنان سندك براقه‌بیله‌جکی الك اکثر حساب ایله تخمین ایدیلان فائده‌سندن قات قات زیاده و بیوك اوله‌جقدر .

عثمانلولق ناموسنی اکمال ایچون الیوم محتاج اولدیغمز فداکارلق هر صاحب حمیتك بداهت صورتیله کوردیکی بر شی اولمقله اندن بحث ایلمکه حاجت یوقدر هیئت مبعوثانده ومجالس ومحافل ارباب حمیتده بر اعانهٔ عمومیه ایچون درلو درلو مباحث جریان ایلدیکی کوریلیور یعنی بو کونکی کونده ملت معظمهٔ عثمانیه کندی علو شاننی محافظه ایچون التی بیك یوز بیك نفر جکرپاره‌سی اولادینی حدوده سوق ایتمکله برابر بونلرك یه‌جکلری کیه‌جکلری واته‌جقلری لوازمی دخی تهیئه وایصال اسبابنی جدا دوشنیور ملتجه بر عزم جوانمردانه ایله جدا تصمیم ایدیلوب بر چوق یرلرده اجرای ایجاباتنه دخی قیام ایدیلان شو فداکارلقدن کندینی معاف ومستثنا عد ایده‌جك هیچ بر حمیتسز عثمانلونك ظهور ایتمیه‌جکنی اعتقاد ایله افتخار ایلرز . شو عمومی فداکارلق اثناسنده تراموای قومپانیاسی حصه دارانی دخی البته کندی حصه‌لرینه اصابت ایده‌جك اولان معاونتی بلا ایفا ذمت حمیته ترتب ایلیان او مقدس وظیفه‌یی اجرایه مسارعت کوستره‌جکلردر انلر طرفندن ایدیله‌جك معاونتك الك فائده‌لیسی والك مقبولی ایسه بو قاریده عرض ایلدیکم وجهله قومپانیه اداره‌سنده بولنان یوزلرجه رأس تراموای بارکیرلرینی طوپچیلق خدمتنه عرض ایلمکدر .

اشته بو بابده امثاله دلالت ایچون بن صاحبی اولدیغم التمش عدد تراموای حصه سنداتنی داخلیه نظارت جلیله‌سنه ترك وتبرع ایلدم سائر اصحاب سنداتی دخی بو میدان حمیته دعوت ایلیورم وارداتی مصارفنی تسویه‌دن صکره تمتع دخی براقه بیله‌جکی بشرن بشون مشکوك اولان بر قومپانیه‌ده یوزلرجه اعلا حیواناتی شهر ایچنده‌کی مارین وعابرین مرور وعبورینی تسهیل خدمتنده قوللانه‌جغمزه طوب چکدیرملم محافظهٔ وطن خدمتنده قوللاندیره‌لم شو غائله‌یی بر طرف ایتدکدن صکره دولت وملت سایه‌سنده شمدیکیدن اعلا قومپانیه‌لر تشکیل ایده‌بیلورز . بزم ایچون الیوم دوشونمسی فرض اولان یالکز بر نقطه واردرکه اوده محافظهٔ وطندر . بزه هر سعادت بو وطن ایچنده حاصل اولدی بوندن صکره دخی هر سعادت بو وطن ایچنده حاصل اوله‌جقدر انی محافظه‌ده هر فداکارلغی کوزه الدیرمامقلغی عادتا جبلتسزلك عد ایدرم .

(تقویم)

صاحب خطابك شو بابده‌کی دلالتی بر حمیت فوق العاده الجا آتندن اولوب بو صورت نقدر مرغوب ومشکور ایسه بو بابده کندی دلالتنه اتباع ایده‌جك اولنلرك دخی اوقدر مرغوب ومشکور بر خدمتده بولنمش اوله‌جقلری دکاردر بو خدمت مفتخره‌یه موفقیتله ابراز حمیت ایدنلرك اسامیسی تقویم وقایعه درج ایله اعلان اولنه‌جقدر .

اعانهٔ حربیه قومیسیونی ژورنالی

نومرو ١٧١

	تاریخ تسلیمی	جنسی	غروش مفردات	پاره	غروش اجمال	پاره
مدرسه‌بندن وفاتح جامع شریفی درس‌عام خواجه‌لرندن مکرمتلو عبدالله افندی طرفندن	١٨ نیسان سنه ٩٣	قائمه	٥٠			
اوچنجی دفعه اوله‌رق رسمو سنجاغی مأمورین واهالیٔ حمیتمندانی طرفندن	« ١٨	بشلك	٧٨٤٦	٢٠		
ایکنجی دفعه اوله‌رق حجاز ولایتی اهالیٔ حمیتمندانی طرفلرندن	« ١٨	التون وکمش ومغشوشه	٨١٨٣٢٠	٥		
یومیه یکونی			٨٢٦٢١٦	٢٥	٨٢٦٢١٦	٢٥
اصحاب حمیتدن برقاچ ذاتك شرکت خیریه‌نك ٢١ نومرولی واپورنده ویردکاری اعانه اولوب وقت غزته‌سی صاحب امتیازی عزتلو فلیب افندی طرفندن	« ١٩	قائمه	٢٠٤			
مجروحین عساکر عثمانیه ایچون اوستریا دولتی تبعه‌سندن اسویچره‌ده انشا اولنمقده بولنان طونل مهندسلرندن موسیو برنوط طرفندن		لیرا ومجیدی	١٠٥			
مکتب طبیهٔ شاهانه دردنجی صنف شاکردانی طرفلرندن	« «	قائمه	٦٢٥			
عساکر شاهانه مجروحین وخسته‌کانی ایچون مجارستان اهالیسی حمیتمندانندن لوزوشهرنده قازینو اعضالری طرفندن ترتیب اولنان بالوحاصلاتی اولوب سلطنت سنیه پشته باش شهبندرلکی جانبندن مرسول دفتر موجبنجه بانق عثمانیدن	«	فیلورین ١٠٠				
بودخی اهالیٔ موسی الیهم طرفلرندن چیروآرالزده ویریلان بالوحاصلاتی اوله‌رق کذا	« «	٨٤				
بودخی دیره‌چین دارالفنونی طلبه‌سنك قومیته‌سی طرفندن اوله‌رق کذا	« «	٤٤٤	٦٩٢٣٢	٣٠		
بودخی واسارهلی شهری شهرامینی موسیو اورای طرفندن کذا	« «	١٠٤				
بودخی پشته دارالفنونی التمشلر قومیته‌سی طرفندن کذا	« «	قرانچر ٧٠٠٠				
بودخی واسائی شهرنده بولنان موسیو روزه دانیل طرفندن کذا	« «	٤ ٣٠				
بودخی وسیرن شهری غزته‌سی محرری موسیو اوای طرفندن جمع ایدیلان اعانه اوله‌رق کذا	« «	٦٤ ٦٣				
بوسنه ولایتی رسومات مأمورلری اعانه‌سی اوله‌رق باتذکرهٔ رسومات امانت جلیله‌سندن	« «	مجیدیه وبشلك	٢٥٠٧			
اغریبوز اطه‌سنده مقیم دولت علیه باش شهبندری اعانه‌سی اوله‌رق باتذکرهٔ خارجیه نظارت جلیله‌سندن	« «	عثمانلی وفرانسز لیره‌سی	١٩٩			
یومیه یکونی			٧٢٨٧٢	٣٠	٧٢٨٧٢	٣٠
حلب ولایت جلیله‌سنك یدنجی دفعه تحریراتیله ولایت مشارالیها مأمورین واهالیٔ حمیتمندانی طرفلرندن	« ٢٣	بشلك قائمه	٣٤٩٣			
کنغری متصرفلغنك یدنجی دفعه تحریراتیله متصرفلق مذکور داخلنده کنغری وچرکس قضالریله قوچحصار ناحیه‌سی اهالیٔ حمیتمندانی طرفلرندن	« ٢٣	لیرای مجیدی بشلك	٣٢٩٥٩			
دولتلو عصمتلو عادله سلطان علیة الشان حضرتلرینك بکجی نفراتندن الحاج ادهم افندی طرفندن	« ٢٣	قائمه	٥٥٠			
یومیه یکونی			٣٧٠٠٢		٣٧٠٠٢	
ملفاهدیهٔ عسکریه قومیسیونی اعضاسندن عزتلو زهدی بك افندینك بودغوریجه اهالیٔ حمیتمندانی ایله فریق سعادتلو حسین پاشا حضرتلرینك جمع وتدارك ایلدیکی اقچه اوله‌رق مرموم الیه طرفندن	« ٢٤	قائمه	٥٥٠٠		٥٥٠٠	
ایکنجی دفعه اوله‌رق طاغستان مهاجرلری حمیتمندانندن قجانجی خانده ساکن حاجی ابراهیم افندی طرفندن	« ٢٥	لیرهٔ عثمانی	٢٠٠٠			
وان مکتوبجیسی خالد افندینك نشر ایلدیکی جهادیه نام رساله حاصلاتی اوله‌رق باتحریرات بوسنه وهرسك قوماندانلغی جانبندن	« ٢٥	قائمه	٨٠			
الجوائب مدیری سلیم فارس افندی معرفتیله هندده مدارس شهرنده الجوائب وکیلی سعادتلو سیادتلو السید محمد اسحق حضرتلری طرفندن	« ٢٥	لیرا ومجیدی	٢٢٠٥			
یومیه یکونی			٤٢٨٥		٤٢٨٥	
انقره قحط زدکانی ایچون اوچ سنه اول بر بر اصنافی طرفلرندن ویریلوب هر نصلسه قومیسیون مخصوصنه ویریله‌میان اقچه اولوب بودفعه اصناف مرقومه کتخداسندن تحصیل اولنان	« ٢٧	قائمه	١٢٥٠			
آیدین ولایتی داخلنده تیره قضاسی خاندانی حمیتمندانندن عزتلو حاجی علی پاشا طرفندن ویریلوب باتحریرات ولایت مشارالیهادن ارسال اولنان	« ٢٧	قائمه	١٠٠٠٠٠			
ولایت مشارالیها اهالیٔ حمیتمندانی اعانه‌لری اوله‌رق کذا	« ٢٧	لیرا مجیدی قائمه	١٨١٧٨			
سلطنت سنیه تبریز باش شهبندرلکی جانبندن	« «	روسیه التونی	٩٠٠			
تبعهٔ دولت علیه‌دن اولوب تبریزده بولنان برادران خریطوبندی قومپانیه‌سی دیرکتوری غلوسلی موسیو نیقولایدیسی طرفندن	« «	«	١٣٥٠			
کذا برادران سیوابجی اوغلی وقومپانیه‌سندن درسعادتلی موسیو اندوناکی طرفندن	« «	«	٣٦٠			
کذا اقارتالی قومپانیه‌سی دیرکتوری درسعادتلی موسیو ابوستول	« «	«	٢٧٠			

پاره	غروش اجمال	پاره	غروش مفردات	جنسی	تاریخ	تسلیمی	
			۱۸۰	«	«	«	تبریز شهبندر خانه‌سی منشیسی سلطنت سنیه تبعه‌سندن میرزا حاجی اغا
			۱۸۰	«	«	«	سلطنت سنیه تبعه‌سندن تبریزده بولنان تجاردن طربزونلی مازمیان اوخانس اغا
			۱۸۰	«	«	«	کذا تجاردن ارضروملی صرافیان بغوص اغا
			۱۸۰	«	«	«	کذا ترزی اصنافندن انقره‌لی فراحیان ویحن اغا
			۹۰	«	«	«	کذا تجاردن قارنالی موسیو امیلیوس
			۹۰	«	«	«	شهبندرخانهٔ مذکور سرخدمه‌سی کربلائی بمو
			۹۰	«	«	«	سلطنت سنیه تبعه‌سندن تبریزده بولنان زکلی قومپانیه‌سندن بغدادلی میرزا موسی طرفندن
			۹۰	«	«	«	شهبندرخانهٔ مذکور خدمهٔ رسمیسی حسین طرفندن
			٤٥	«	«	«	ارمنی ملتی مکتب خواجه‌سی وارنلی میرزا اساطور
			٤٥	«	«	«	تحفیجی اصنافندن اولوب تبریزده بولنان اندریا
				مناط ۷	«	«	ارمنی ملتی مکتب خواجه‌سی اولوب وانلی کشش مسروب
				٤	«	«	ترزی اصنافندن اولوب کذا وانلی اود
				۳	«	«	« « « ارازیان بدروس
				۳	«	«	قیوجی « « وانلی سرکز
				۳	«	«	خانجی « « ارضروملی حسن
				۲ مناط	۲۷ مایس سنه ۹۳		قیوجی اصنافندن اولوب کذا وانلی مسروب
				۲	«	«	« « « « اوخانس
		۲۰	۵۵۲	۲	«	«	خانجی « « ارضروملی حسین
				۳	«	«	شهبندرخانهٔ مذکور خدمهٔ رسمیسی محمد
				۳	«	«	کذا ابراهیم
				۳	«	«	کذا خدمه‌دن جبار
				۲	«	«	کذا « حسین
				۲	«	«	کذا محمدعلی
				۲	«	«	کذا محمد
۱۰	۱۲٤۰۳۰	۱۰	۱۲٤۰۳۰				یومیه یکونی
		۱۰	۵۵۸	ایراقائمه	۲۸		سلطان احمد انات مکتبی معلمه‌لریله طالباتی خانملر طرفندن
			٤۳۳۵	مجیدی بشلك	۲۸		دیاربکر سنجاغنه تابع سیلان قضاسی اهالیٔ حمیتمندانی طرفلرندن
۱۰	٤۸۹۳	۱۰	٤۸۹۳				یومیه یکونی
			۵۷۵	لیراومجیدی	۳۰		جده‌ده مقیم قرانتنه مأمورلریله مأمورین سائره حرملری خانملر طرفندن
			۲۵۰	قائمه	«		ایکنجی دفعه اوله‌رق رسومات امانت جلیله‌سی سرتحصیلداری رفعتلو عارف افندی طرفندن
			۷۰۳۱۰	«	«		تکه متصرفلغنك دردنجی دفعه تحریراتیله متصرفلق مذکور اهالیٔ حمیتمندانی طرفلرندن
			۲۳۲۰۰۰	«	«		خداوندکار ولایت جلیله‌سی اهالیٔ حمیتمندانك ویردکاری قرابین جلودی ثمنی اوله‌رق ولایت مشارالیهادن
	۳۰۳٦۳۵		۳۰۳٦۳۵				یومیه یکونی
۳۵	۱۳۷۸٤۳٤						ایام یکونی
۷	٤۳۲٦۰۵۲۰						(۱۷۰) نومرو ژورنالك یکونی
۲	٤٤٦۳۸۹۵۵						جمعاً یکونی

یالکز قرق درت میلیون آلتی یوز اوتوز سکز بیك طقوز یوز اللی بش غروش ایکی پاره

مواد اعلانیه

شریف پاشا خاننده مقیم تجاردن نیقوله پولید و پلوسك فی ۳ ربیع الآخر سنه ۲۹٤ و فی ٥ نیسان سنه ۹۳ تاریخنده دردنجی محکمهٔ تجارتدن افلاسنه حکم اوله‌رق برنجی محکمه اعضا ملازملرندن قابرئل افندی ایله اصحاب مطلوبدن یانقو قانلو موقتا سندیك تعیین قلنمشلردر قانوننامهٔ تجارتك بوزیتمشنجی ماده‌سی احکامنجه مرقومان موقت سندیکلرك اصالةً تحویلی ویاخود یکیدن استخدامی ایجاب ایدن وکیللرك تعیینی ضمننده مذاکره وقرار اولنمق ایچون مفلس مرقومك الاجقلولری اشبو بیك ایکیوز طقسان درت سنه‌سی جمادی الاولینك اون بشنده و بیك ایکیوز طقسان اوچ سنه‌سی مایسنك اون التیسنه تصادف ایدن بازارایرتسی کونی ساعت بشدن سکزه قدر دردنجی محکمهٔ تجارته کلملری اعلان اولنور ۰

﴾ باب عالیده کائن تقویم خانه ده باصلمشدر ﴿